

Dagboek 15 1 – 4 september 2016

De rust is hier weergekeerd. We hoorden dat alle bezoekers weer veilig in Nederland zijn aangekomen en daar zijn we dankbaar voor. We zijn een beetje aan het bijkomen en proberen een dagje vrij te houden voor onszelf.

Er is nog heel veel te doen op kantoor en daar maken we nu een begin mee.

Veel project aanvragen moeten nog worden vertaald en de agenda voor de komende bestuursvergadering wordt in elkaar gezet. Ook dit moet tijdig gebeuren omdat onze engelse tekst weer vertaald moeten worden in het Khmer.

Ook is een begin gemaakt met de vertaling van de film fragmenten. Dat is een hele klus. Alle interviews worden afgespeeld, bekeken, teruggedraaid en nog eens weer beluisterd en daarna wordt de Khmer tekst vastgelegd en de tijd, op de seconde af waar de zin begint. Een hele klus! Hierna wordt de Khmer tekst vertaald in het Engels. Dan pas weten we wat er allemaal is gezegd. Bij dit laatste onderdeel helpen wij om het engels te corrigeren. De rest moet worden gedaan door onze staf die zowel Khmer als Engels spreken.

Ook Koy, Somona en anderen zijn weer aan het werk. Na 3 weken intensieve begeleiding van de filmploeg, wordt het weer hoog tijd om aan het werk te gaan. De kleding voor de weeskinderen wordt uitgezocht. Binnenkort zullen schooluniformen worden uitgedeeld aan de weeskinderen in ons programma. Ook wordt de rijst voor armen en zieken ingekocht en uitgedeeld.



Bij Koy in de keuken worden de uniformen gesorteerd op maat



Zakken vol!



De rijst wordt gekocht bij de fabriek.



En dan maar sjouwen en verdelen



Vrijwilligers brengen de rijst bij de gezinnen.



Die zijn er heel blij mee!



Nieuwe schoolkleden voor het nieuwe schoolseizoen.



Kia bezig om de Khmer tekst van een interview vast te leggen.



Ook Sareth en Kuong zijn druk bezig met de interviews.



Het komt heel precies en de verhalen zijn soms heftig.